



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part II/Partie II

2023-03-31

Vol. 25, No. 3/ Vol. 25, n°3

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-003-2023	Contract of Indemnification Exemption Regulations, amendment	5
R-003-2023	Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation—Modification	6
R-004-2023	Basic School Calendar Order, 2025-2026	7
R-004-2023	Arrêté sur les calendriers scolaires de base, 2025-2026	8
R-005-2023	Kugluktuk District Education Authority Interim Quorum Order	9
R-005-2023	Arrêté intérimaire sur le quorum de l'administration scolaire de district de Kugluktuk	9
R-006-2023	Income Assistance Regulations, amendment	10
R-006-2023	Règlement sur l'assistance au revenu—Modification	12



---

---

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

---

---

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT**

R-003-2023

Registered with the Chief Legislative Counsel

2023-02-28

**CONTRACT OF INDEMNIFICATION EXEMPTION REGULATIONS, amendment**

The Financial Management Board, under subsection 107(1) of the *Financial Administration Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.F-4, and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Contract of Indemnification Exemption Regulations*, C.R.Nu. R-018-99.

**1. The *Contract of Indemnification Exemption Regulations*, C.R.Nu. R-018-99, are amended by these regulations.**

**2. The following is added after section 20:**

**21.** (1) The contract entitled "Relationship and Services Agreement" between the Government of Nunavut and The Ottawa Hospital in relation to healthcare services provided to residents of Nunavut by The Ottawa Hospital, and services provided to The Ottawa Hospital by the Government of Nunavut, is exempt from the operation of sections 66 to 67.3 of the Act.

(2) The Minister of Health may, on behalf of the Government of Nunavut, make and execute the contract referred to in subsection (1).

**LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES**

R-003-2023

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2023-02-28

**RÈGLEMENT SUR L'EXEMPTION DE  
CONTRATS D'INDEMNISATION—Modification**

En vertu du paragraphe 107(1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. F-4, et de tout pouvoir habilitant, le Conseil de gestion financière prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation*, R.C.Nun. R-018-99.

**1. Le *Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation*, R.C.Nun. R-018-99, est modifié par le présent règlement.**

**2. L'article suivant est ajouté après l'article 20 :**

**21.** (1) Le contrat intitulé « *Relationship and Services Agreement* » conclu entre le gouvernement du Nunavut et L'Hôpital d'Ottawa par rapport aux services de soins de santé fournis aux résidents du Nunavut par L'Hôpital d'Ottawa et aux services fournis à L'Hôpital d'Ottawa par le gouvernement du Nunavut, est exempté de l'application des articles 66 à 67.3 de la Loi.

(2) Le ministre de la Santé peut, au nom du gouvernement du Nunavut, conclure et exécuter le contrat visé au paragraphe (1).

**EDUCATION ACT**

R-004-2023

Registered with the Chief Legislative Counsel

2023-03-03

**BASIC SCHOOL CALENDAR ORDER, 2025-2026**

The Minister, under section 83.1 of the *Education Act* and every enabling power, makes the annexed *Basic School Calendar Order, 2025-2026*.

1. (1) The following three basic school calendars are established for the Qikiqtaaluk region for the 2025-2026 school year:

	Start Date	End Date	Professional Development Days
1.	August 18, 2025	June 4, 2026	February 16 to 20, 2026
2.	August 25, 2025	June 16, 2026	February 16 to 20, 2026
3.	September 2, 2025	June 19, 2026	February 16 to 20, 2026

(2) The following three basic school calendars are established for the Kivalliq region for the 2025-2026 school year:

	Start Date	End Date	Professional Development Days
1.	August 11, 2025	May 29, 2026	February 16 to 20, 2026
2.	August 18, 2025	June 4, 2026	February 16 to 20, 2026
3.	August 25, 2025	June 16, 2026	February 16 to 20, 2026

(3) The following three basic school calendars are established for the Kitikmeot region for the 2025-2026 school year:

	Start Date	End Date	Professional Development Days
1.	August 11, 2025	May 29, 2026	February 16 to 20, 2026
2.	August 18, 2025	June 4, 2026	February 16 to 20, 2026
3.	August 25, 2025	June 16, 2026	February 16 to 20, 2026

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

R-004-2023

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2023-03-03

**ARRÊTÉ SUR LES CALENDRIERS SCOLAIRES DE BASE, 2025-2026**

En vertu du paragraphe 83.1 de la *Loi sur l'éducation* et de tout pouvoir habilitant, la ministre prend l'Arrêté sur les calendriers scolaires de base, 2025-2026, ci-dessous.

1. (1) Les trois calendriers scolaires de base suivants sont établis pour la région de Qikiqtaaluk pour l'année scolaire 2025-2026 :

	Date de début	Date de fin	Jours de perfectionnement professionnel
1.	18 août 2025	4 juin 2026	16 au 20 février 2026
2.	25 août 2025	16 juin 2026	16 au 20 février 2026
3.	2 septembre 2025	19 juin 2026	16 au 20 février 2026

(2) Les trois calendriers scolaires de base suivants sont établis pour la région de Kivalliq pour l'année scolaire 2025-2026 :

	Date de début	Date de fin	Jours de perfectionnement professionnel
1.	11 août 2025	29 mai 2026	16 au 20 février 2026
2.	18 août 2025	4 juin 2026	16 au 20 février 2026
3.	25 août 2025	16 juin 2026	16 au 20 février 2026

(3) Les trois calendriers scolaires de base suivants sont établis pour la région de Kitikmeot pour l'année scolaire 2025-2026 :

	Date de début	Date de fin	Jours de perfectionnement professionnel
1.	11 août 2025	29 mai 2026	16 au 20 février 2026
2.	18 août 2025	4 juin 2026	16 au 20 février 2026
3.	25 août 2025	16 juin 2026	16 au 20 février 2026

**EDUCATION ACT  
DISTRICT EDUCATION AUTHORITY ADMINISTRATION REGULATIONS**

R-005-2023

Registered with the Chief Legislative Counsel

2023-03-03

**KUGLUKTUK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY INTERIM QUORUM ORDER**

The Minister, under subsection 7(4) of the *District Education Authority Administration Regulations*, and every enabling power, makes the annexed *Kugluktuk District Education Authority Interim Quorum Order*.

1. Until the next election for the Kugluktuk District Education Authority, the quorum for that district education authority is three members.
2. This order is repealed on the day that the number of members of the Kugluktuk District Education Authority reaches four or more.

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

**RÈGLEMENT SUR L'ADMINISTRATION DES ADMINISTRATIONS SCOLAIRES DE  
DISTRICT**

R-005-2023

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2023-03-03

**ARRÊTÉ INTÉRIMAIRE SUR LE QUORUM DE L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE  
DISTRICT DE KUGLUKTUK**

En vertu du paragraphe 7(4) du *Règlement sur l'administration des administrations scolaires de district*, et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend l'*Arrêté intérimaire sur le quorum de l'administration scolaire de district de Kugluktuk*.

1. Jusqu'à la prochaine élection pour l'administration scolaire de district de Kugluktuk, le quorum pour elle est trois membres.
2. Le présent arrêté est abrogé à la date où le nombre des membres de l'administration scolaire de district de Kugluktuk atteint un minimum de quatre.

**INCOME ASSISTANCE ACT**  
R-006-2023  
Registered with the Chief Legal Counsel  
2023-03-03

**INCOME ASSISTANCE REGULATIONS, amendment**

The Minister, on the recommendation of the Financial Management Board, under section 17 of the *Income Assistance Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-10, and every enabling power, makes the annexed amendments to the *Income Assistance Regulations*.

- 1. Schedule A of the *Income Assistance Regulations*, R.R.N.W.T. 1990,c.S-16, is repealed and replaced by Schedule A in the Schedule to these regulations.**
- 2. These regulations come into force, or are deemed to have come into force, on April 1, 2023.**



## SCHEDULE

(Section 1)

## SCHEDULE A

(Section 4)

**Nunavut Basic Allowance Table**

	<b>Zone 1</b>	<b>Zone 2</b>	<b>Zone 3</b>	<b>Zone 4</b>
<b>Municipalities in zone</b>	Arviat Iqaluit Rankin Inlet	Arctic Bay Baker Lake Cambridge Bay Chesterfield Inlet Gjoa Haven Igloolik Kugluktuk Naujaat Sanirajak Whale Cove	Kimmitut Kinngait Pangnirtung Sanikiluaq Taloyoak	Clyde River Coral Harbour Grise Fiord Kugaaruk Pond Inlet Qikiqtarjuaq Resolute Bay
<b>Number of family members</b>	<b>Monthly Allowance</b>			
<b>1</b>	\$914	\$974	\$992	\$1,048
<b>2</b>	\$1,024	\$1,087	\$1,104	\$1,160
<b>3</b>	\$1,446	\$1,533	\$1,558	\$1,637
<b>4</b>	\$1,840	\$1,950	\$1,981	\$2,081
<b>5</b>	\$2,203	\$2,334	\$2,372	\$2,491
<b>6</b>	\$2,538	\$2,688	\$2,731	\$2,868
<b>7</b>	\$2,845	\$3,011	\$3,059	\$3,211
<b>8</b>	\$3,121	\$3,302	\$3,354	\$3,520
<b>9</b>	\$3,369	\$3,563	\$3,618	\$3,795
<b>10</b>	\$3,589	\$3,792	\$3,851	\$4,037
<b>Each additional family member</b>	\$218	\$229	\$232	\$243

**LOI SUR L'ASSISTANCE AU REVENU**

R-006-2023

Enregistré auprès du premier conseiller législatif

2023-03-03

**RÈGLEMENT SUR L'ASSISTANCE AU REVENU—Modification**

Sur la recommandation du Conseil de gestion financière, en vertu de l'article 17 de la *Loi sur l'assistance au revenu*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-10, et de tout pouvoir habilitant, le ministre prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur l'assistance au revenu*.

**1. L'annexe A du *Règlement sur l'assistance au revenu*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16, est abrogé et remplacé par l'annexe A se trouvant à l'annexe du présent règlement.**

**2. Le présent règlement entre en vigueur, ou est réputé être entré en vigueur, le 1<sup>er</sup> avril 2023.**

## ANNEXE

(article 1)

## ANNEXE A

(article 4)

**Tableau des allocations de base du Nunavut**

	<b>Région 1</b>	<b>Région 2</b>	<b>Région 3</b>	<b>Région 4</b>
<b>Municipalités dans la région</b>	Arviat Iqaluit Rankin Inlet	Arctic Bay Baker Lake Cambridge Bay Chesterfield Inlet Gjoa Haven Igloolik Kugluktuk Naujaat Sanirajak Whale Cove	Kimmitut Kinngait Pangnirtung Sanikiluaq Taloyoak	Clyde River Coral Harbour Grise Fiord Kugaaruk Pond Inlet Qikiqtarjuaq Resolute Bay
<b>Nombre de membres dans la famille</b>	<b>Allocation mensuelle</b>			
<b>1</b>	914 \$	974 \$	992 \$	1 048 \$
<b>2</b>	1 024 \$	1 087 \$	1 104 \$	1 160 \$
<b>3</b>	1 446 \$	1 533 \$	1 558 \$	1 637 \$
<b>4</b>	1 840 \$	1 950 \$	1 981 \$	2 081 \$
<b>5</b>	2 203 \$	2 334 \$	2 372 \$	2 491 \$
<b>6</b>	2 538 \$	2 688 \$	2 731 \$	2 868 \$
<b>7</b>	2 845 \$	3 011 \$	3 059 \$	3 211 \$
<b>8</b>	3 121 \$	3 302 \$	3 354 \$	3 520 \$
<b>9</b>	3 369 \$	3 563 \$	3 618 \$	3 795 \$
<b>10</b>	3 589 \$	3 792 \$	3 851 \$	4 037 \$
<b>Chaque membre additionnel</b>	218 \$	229 \$	232 \$	243 \$

---

This is an official copy published by the authority of the Territorial Printer  
©2023 GOVERNMENT OF NUNAVUT

Ceci est une copie officielle publiée sous l'autorité de l'imprimeur du territoire  
©2023 GOUVERNEMENT DU NUNAVUT

---